Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti – Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.calendarifigcbz.it

COPPA PROVINCIA RAIFFEISEN LANDESPOKAL

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza la Coppa Provincia Raiffeisen, il quale viene sponsorizzato dalle Casse Raiffeisen dell'Alto Adige per la corrente stagione 2026/2027.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitees Bozen veranstaltet den Raiffeisen Landespokal, welcher in der kommenden Saison 2026/2027 von den Südtiroler Raiffeisenkassen unterstützt wird.

REGOLAMENTO

Art. 1: Alla manifestazione sono iscritte d'ufficio le Società della Provincia di Bolzano partecipanti ai Campionati di Eccellenza, Promozione e 1^ Categoria. Le società di Eccellenza parteciperanno alla Coppa dal 2° turno in poi.

Art. 2: Alla società vincente la Finale Provinciale sarà assegnato un premio di importo pari alla relativa tassa di iscrizione al campionato.

Art. 3: Le Società partecipanti dovranno necessariamente tenere conto dell'agibilità del proprio campo sportivo, in ossequio alla formula di svolgimento che sarà adottata. In difetto, le Società dovranno reperire altro campo idoneo.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Art. 5: Nell'intero corso di tutte le gare sarà consentita la **sostituzione di 5 calciatori indipendentemente dal ruolo.**

REGLEMENT

Art. 1: An der Veranstaltung sind von Amts wegen alle Mannschaften der Provinz Bozen eingeschrieben, die an den Meisterschaften Oberliga, Landesliga und 1. Amateurliga teilnehmen. Die Vereine der Oberliga steigen ab der 2. Runde in den Wettbewerb ein.

Art. 2: Der Sieger des Landesfinals erhält einen Preis in Höhe der jeweiligen Einschreibungsgebühr für die Meisterschaft.

Art. 3: Die teilnehmenden Vereine müssen die Verfügbarkeit des eigenen Spielfeldes, gemäß der Austragungsformel, garantieren. Bei Nichtverfügbarkeit müssen die Vereine einen anderen geeigneten Sportplatz zur Verfügung stellen.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften, teilnehmen.

Art. 5: Im Laufe aller Spiele der Veranstaltung können jederzeit **insgesamt 5 Spieler, unabhängig von der Spielposition, eingewechselt werden.**

Art. 6: I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di Coppa Provincia Raiffeisen e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, **devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa.** Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse alla Coppa Provincia Raiffeisen, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa Provincia, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C.. Inoltre, per le gare della Coppa Provincia, i tesserati incorrono in **una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.**

Eventuali squalifiche delle partite di qualsiasi Coppa della passata stagione devono essere scontate nella prima gara di Coppa della stagione nuova, indipendentemente se si tratta di Coppa Provincia o Coppa Italia di Eccellenza.

Art. 7: Alla Società che dovesse rinunciare ad una qualsiasi gara della Coppa Provincia saranno applicate le sanzioni previste dalle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., dal Codice di Giustizia Sportiva e le ammende per rinuncia relative al campionato di competenza.
Nel caso in cui una società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara sarà esclusa dal proseguimento della competizione.

Si pubblica il Comunicato inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:

Art. 6: Die von den zuständigen Organen der Sportgerichtsbarkeit beschlossenen Disziplinarmassnahmen für die Spiele des Raiffeisen Landespokals, die eine ein- oder mehrtägige Sperre gegen Spieler zur Folge haben, **sind ausschließlich im Rahmen derselben Veranstaltung zu verbüßen**. Sollte eine zeitliche Sperre verhängt werden, so gilt diese für den vorgesehenen Zeitraum für Meisterschafts- und Pokalspiele.

Sperren die für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängt wurden gelten nicht für die Spiele des Raiffeisen Landespokals; für Vergehen bei Meisterschaftsspielen verhängte Zeitstrafen haben auch im Pokal Gültigkeit. **Bei jeder zweiten Verwarnung im Pokal kommt es zu einer Sperre von einem Spieltag.**

Eventuelle Sperren von Pokalspielen von der letzten Saison, müssen ganz gleich bei welchem Pokalwettbewerb sie ausgesprochen wurden, beim ersten in dieser Saison stattfindenden Pokalspiel abgesessen werden.

Art. 7: Sollte ein Verein aus irgendeinem Grund zu einem Spiel des Landespokals nicht antreten, so werden die vorgesehenen Strafen der internen Verbandsbestimmungen des I.F.V., der Sportjustiz und die Geldstrafen für das Nichtantreten der jeweiligen Meisterschaft angewandt.
Sollte ein Verein, aus verschiedenen Gründen, auf die Austragung eines Spieles verzichten, wird dieser von der Veranstaltung ausgeschlossen.

Man veröffentlicht das Rundschreiben in Bezug auf die verkürzten Termine für Rekurse an das Sportgericht:

https://comunicati.lnd.it/storage/comunicati/2026/2027/LND/1787037700_I___abbreviazione_dei_termini_procedurali_dinanzi_agli_Organi_di_Giustizia_Sportiva_per_le_gare_delle_fasi_regionali_di_Coppa_Italia__di_Coppa_Regione_e_Coppa_Provincia_organizzate_dai_Comitati_Regionali_della_Lega_Nazionale_Dilettanti.pdf

Art. 8: Modalità tecniche

Le gare del **1° turno sono stati sorteggiati tra le società di Promozione e 1^ Categoria, le quali sono state suddivise in due zone** (Est ed Ovest) per evitare lunghe trasferte.

Anche nel turno successivo saranno sorteggiati con una suddivisione in due zone (Est ed Ovest).

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die Spiele **der ersten Runde wurden zwischen den Vereinen der Landesliga und 1. Amateurliga ausgelost**, indem diese, um längere Anfahrten zu vermeiden, **in zwei Zonen** (Westen und Osten) **aufgeteilt wurden**.

Diese Aufteilung in zwei Zonen (Westen und Osten) wird auch für die zweite Runde beibehalten.

Dal secondo turno in poi saranno integrate anche le società di Eccellenza.

Inoltre nel 2° turno saranno ripescate due società perdenti al 1° turno secondo i seguenti criteri:

- società uscite al 1° turno tramite i rigori.

Nel caso di più di due società uscite ai rigori secondo i seguenti ulteriori criteri:

- società che hanno giocato al 1° turno fuori casa;
- maggior gol segnati nei tempi regolamentari;
- miglior Coppa Disciplina delle società interessate nelle gare del 1° turno;
- sorteggio.

Nel caso di meno di due società uscite ai rigori:

- miglior differenza reti nei tempi regolamentari;
- società che hanno giocato al 1° turno fuori casa;
- maggior gol segnati nei tempi regolamentari;
- miglior Coppa Disciplina delle società interessate nelle gare del 1° turno;
- sorteggio.

Nell'attività autunnale (anno 2026) le gare casalinghe saranno sempre disputate dalle società sorteggiate della Categoria inferiore.
Nel caso di un abbinamento di società della stessa Categoria giocherà in casa la società prima sorteggiata.
Nell'attività primaverile (anno 2027) il diritto di giocare in casa spetterà alla prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Ab der zweiten Runde werden auch die Vereine der Oberliga am Landespokal teilnehmen.

Weiters werden in die 2. Runde zwei Vereine geholt, welche in der 1. Runde ausgeschieden sind, nach folgender Kriterien:

- Vereine, welche in der 1. Runde beim Elfmeterschießen ausgeschieden sind.

Im Falle von mehr als zwei Vereinen, welche beim Elfmeterschießen ausgeschieden sind gelten folgende weitere Kriterien:

- Vereine, welche in der 1. Runde auswärts gespielt haben;
- Mehrheit der erzielten Tore in der regulären Spielzeit;
- bessere Fairnesswertung der in Frage kommenden Vereine in den Spielen der 1. Runde;
- Auslosung.

Im Falle von weniger als zwei Vereinen, welche beim Elfmeterschießen ausgeschieden sind:

- bessere Tordifferenz in der regulären Spielzeit;
- Vereine, welche in der 1. Runde auswärts gespielt haben;
- Mehrheit der erzielten Tore in der regulären Spielzeit;
- bessere Fairnesswertung der in Frage kommenden Vereine in den Spielen der 1. Runde;
- Auslosung.

In der Herbsttätigkeit (Jahr 2026) steht das Heimrecht der Mannschaft, welche in der unteren Kategorie spielt, zu.
Wenn zwei Mannschaften derselben Kategorie angehören spielt die zuerst ausgeloste Mannschaft zu Hause.
In der Frühjahrstätigkeit (Jahr 2027) erhält das Heimrecht die erstgeloste Mannschaft.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

Die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Gara di finale: Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno e si disputerà su campo neutro da destinarsi. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.
Negli eventuali tempi supplementari si potrà effettuare una sostituzione aggiuntiva, indipendentemente dal fatto che la squadra abbia già utilizzato o meno tutte le sostituzioni consentite.

Art. 9 Arbitraggio delle gare: le gare saranno dirette solo da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti.
Le Semifinali e la Finale saranno dirette da terne arbitrali.

Art. 10: Per quanto non previsto nel presente Regolamento, si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D.

Finalspiel: es sind zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten vorgesehen, die auf einem noch zu bestimmenden neutralen Feld ausgetragen werden. Im Fall von Punktegleichheit nach der regulären Spielzeit werden 2 Halbzeiten a je 15 Minuten ausgetragen. Bleibt es bei einem Unentschieden kommt es zum Elfmeterschießen.
Bei eventueller Verlängerung kann eine zusätzliche Auswechslung vorgenommen werden, unabhängig davon, ob bereits alle zulässigen Auswechslungen vorgenommen wurden oder nicht.

Art. 9 Schiedsrichter: Die Spiele werden nur von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen.
Die Halbfinalspiele und das Finale werden von Schiedsrichtergespann geleitet.

Art. 10: Sofern im vorliegenden Reglement nicht vorgesehen, gelten die Artikel der verbandsinternen Bestimmungen der FIGC sowie das Reglement der Sportjustiz und die Bestimmungen der LND.

SVOLGIMENTO COPPA PROVINCIA RAIFFEISEN
ABLAUF DES RAIFFEISEN LANDESPOKALS

Esito Sorteggio: Es wurde wie folgt ausgelost:

Gara/Spiel 1:	**LAGHETTI RAIFF.**	**PLAUS**
Gara/Spiel 2:	**TIROL FC**	**ST. MARTIN MOOS IP**
Gara/Spiel 3:	**KALTERN FUSSBALL**	**RITTEN SPORT**
Gara/Spiel 4:	**SCHLUDERNS**	**OLIMPIA MERANO**
Gara/Spiel 5:	**TSCHERMS MARLING FUSSBALL**	**TERLAN**
Gara/Spiel 6:	**NALS**	**RIFFIAN KUENS**
Gara/Spiel 7:	**SCHENNA**	**OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**
Gara/Spiel 8:	**SALORNO SALURN RAIFF.**	**LANA**
Gara/Spiel 9:	**GARGAZON GARGAZZONE**	**LATSCH RAIFF.**
Gara/Spiel 10:	**ALGUND RAIFF.**	**WEINSTRASSE SÜD**
Gara/Spiel 11:	**FUSSBALL ÜBERETSCH**	**ULTEN**
Gara/Spiel 12:	**AFC STERZING**	**AUER ORA CALCIO**
Gara/Spiel 13:	**STEGEN**	**ST. LORENZEN**
Gara/Spiel 14:	**MILLAND**	**GHERDEINA**
Gara/Spiel 15:	**CAMPO TRENS FREIENFELD**	**BRIXEN**
Gara/Spiel 16:	**AUSWAHL RIDNAUNTAL**	**ALBEINS**
Gara/Spiel 17:	**COLLE CASIES PICHL GSIES**	**GITSCHBERG JOCHTAL**
Gara/Spiel 18:	**VORAN LEIFERS**	**KIENS**
Gara/Spiel 19:	**SCILIAR SCHLERN**	**MAREO**
Gara/Spiel 20:	**VAHRN**	**NATZ**
Gara/Spiel 21:	**SCHABS**	**LATZFONS**
Gara/Spiel 22:	**LUSON LÜSEN**	**TAUFERS**

CALENDARIO COPPA PROVINCIA - SPIELKALENDER LANDESPOKAL
1° TURNO - 1. RUNDE
22 GARE UNICHE (senza ritorno) / 22 DIREKTE SPIELE (ohne Rückspiele)

Mercoledì - Mittwoch 19/08/2026 – Ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel 2:	TIROL FC	ST. MARTIN MOOS IP	Tirolo / Dorf Tirol
Gara/Spiel 3:	KALTERN FUSSBALL	RITTEN SPORT	Caldaro / Kaltern Sint.
Gara/Spiel 4:	SCHLUDERNS	OLIMPIA MERANO	Sluderno / Schluderns
Gara/Spiel 7:	SCHENNA	OLTRISARCO JUVE	Scena / Schenna
Gara/Spiel 10:	ALGUND RAIFF.	WEINSTRASSE SÜD	Lagundo / Algund
Gara/Spiel 14:	MILLAND	GHERDEINA	Bressanone / Brixen Milland
Gara/Spiel 15:	CAMPO TRENS	BRIXEN	Campo di Trens / Freienfeld Sint.
Gara/Spiel 16:	AUSWAHL RIDNAUNTAL	ALBEINS	Racines / Ratschings Stange
Gara/Spiel 17:	COLLE CASIES	GITSCHBERG JOCHTAL	Colle Casies / Pichl Gsies Sint.
Gara/Spiel 20:	VAHRN	NATZ	Varna / Vahrn
Gara/Spiel 21:	SCHABS	LATZFONS	Sciaves / Schabs

Sabato - Samstag 22/08/2026 – Ore 17.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel 1:	LAGHETTI RAIFF.	PLAUS	Laghetti / Laag
Gara/Spiel 5:	TSCHERMS MARLING	TERLAN	Marlengo / Marling
Gara/Spiel 6:	NALS	RIFFIAN KUENS	Nalles / Nals
Gara/Spiel 8:	SALORNO SALURN RAIFF.	LANA	Salorno / Salurn
Gara/Spiel 9:	GARGAZON GARGAZZONE	LATSCH RAIFF.	Gargazzone / Gargazon
Gara/Spiel 11:	FUSSBALL ÜBERETSCH	ULTEN	Appiano / Eppan Maso Ronco A
Gara/Spiel 12:	AFC STERZING	AUER ORA CALCIO	Vipiteno / Sterzing Nord
Gara/Spiel 13:	STEGEN	ST. LORENZEN	Stegona / Stegen
Gara/Spiel 18:	VORAN LEIFERS	KIENS	Laives / Leifers Galizia B Sint.
Gara/Spiel 19:	SCILIAR SCHLERN	MAREO	Castelrotto / Kastelruth Sint.
Gara/Spiel 22:	LUSON LÜSEN	TAUFERS	Luson / Lüsen

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

COPPA PROVINCIA RAIFFEISEN LANDESPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 19/08/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 1 - 1 Giornata - A			
(1) LAGHETTI RAIFF.	- PLAUS	1 - 2	

(1) - disputata il 22/08/2026

GIRONE 2 - 1 Giornata - A			
TIROL FC	- ST. MARTIN MOOS I.P.	0 - 2	

GIRONE 3 - 1 Giornata - A			
KALTERN FUSSBALL	- RITTEN SPORT	5 - 6	dtr/nE

GIRONE 4 - 1 Giornata - A			
SCHLUDERNS	- OLIMPIA MERANO	0 - 3	

GIRONE 5 - 1 Giornata - A			
(1) TSCHERMS MARLING	- TERLAN	4 - 2	

(1) - disputata il 22/08/2026

GIRONE 6 - 1 Giornata - A			
(1) NALS	- RIFFIAN KUENS	3 - 2	

(1) - disputata il 22/08/2026

GIRONE 7 - 1 Giornata - A			
SCHENNA	- OLTRISARCO JUVE ***	5 – 3 (2-2)	dtr/nE

GIRONE 8 - 1 Giornata - A			
(1) SALORNO SALURN	- LANA ASV	3 - 1	

(1) - disputata il 22/08/2026

GIRONE 9 - 1 Giornata - A			
(1) GARGAZON	- LATSCH RAIFFEISEN	1 - 5	

(1) - disputata il 21/08/2026

GIRONE 10 - 1 Giornata - A			
ALGUND RAIFFEISEN	- WEINSTRASSE SUED	0 - 2	

GIRONE 11 - 1 Giornata - A			
(1) FUSSB. ÜBERETSCH	- ULTEN	2 - 0	

(1) - disputata il 22/08/2026

GIRONE 12 - 1 Giornata - A			
(1) AFC STERZING	- AUER ORA CALCIO	1 - 4	

(1) - disputata il 21/08/2026

GIRONE 13 - 1 Giornata - A			
(1) STEGEN	- ST. LORENZEN	3 - 5	dtr/nE

(1) - disputata il 22/08/2026

GIRONE 14 - 1 Giornata - A			
MILLAND	- GHERDEINA ***	5 – 3 (1-1)	dtr/nE

GIRONE 15 - 1 Giornata - A			
CAMPO TRENS	- BRIXEN ASV	2 - 1	

GIRONE 16 - 1 Giornata - A			
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- ALBEINS	5 - 1	

GIRONE 17 - 1 Giornata - A			
COLLE CASIES	- GITSCHBERG JOCHT.	1 - 5	

GIRONE 18 - 1 Giornata - A			
(1) VORAN LEIFERS	- KIENS	3 - 5	dtr/nE

(1) - disputata il 21/08/2026

GIRONE 19 - 1 Giornata - A			
(1) SCILIAR SCHLERN	- MAREO	5 – 3 (1-1)	dtr/nE

(1) - disputata il 20/08/2026

GIRONE 20 - 1 Giornata - A			
VAHRN	- NATZ	3 - 2	

GIRONE 21 - 1 Giornata - A			
SCHABS	- LATZFONS	4 - 6	dtr/nE

GIRONE 22 - 1 Giornata - A			
(1) LUSON-LUSEN	- TAUFERS	1 - 5	

(1) - disputata il 22/08/2026

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.
***** ripescate**

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.
***** ripescate**

Martedì 25 agosto 2026, in occasione del Consiglio Direttivo, si è svolto il sorteggio per il 2° turno della Coppa Provincia Raiffeisen.

A partire dal 2° turno entrano a far parte di questa competizione anche le società di Eccellenza.

Inoltre nel 2° turno saranno ripescate due società perdenti al 1° turno secondo i seguenti criteri:

- società uscite al 1° turno tramite i rigori.

Nel caso di più di due società uscite ai rigori secondo i seguenti ulteriori criteri:

- società che hanno giocato al 1° turno fuori casa;
- maggior gol segnati nei tempi regolamentari;
- miglior Coppa Disciplina delle società interessate nelle gare del 1° turno;
- sorteggio.

Il sorteggio è stato effettuato con una suddivisione in due zone (Est ed Ovest).

Nell'attività autunnale (anno 2026) le gare casalinghe saranno sempre disputate dalle società sorteggiate della Categoria inferiore.
Nel caso di un abbinamento di società della stessa Categoria giocherà in casa la società prima sorteggiata.
Nell'attività primaverile (anno 2027) il diritto di giocare in casa spetterà alla prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Am Dienstag, 25. August 2026 fand bei der Vorstandssitzung die Auslosung der 2. Runde des Raiffeisen Landespokals statt.

An dieser Veranstaltung nehmen ab der 2. Runde auch die Südtiroler Oberligamannschaften teil.

Weiters werden in die 2. Runde zwei Vereine geholt, welche in der 1. Runde ausgeschieden sind, nach folgenden Kriterien:

- Vereine, welche in der 1. Runde beim Elfmeterschießen ausgeschieden sind.

Im Falle von mehr als zwei Vereinen, welche beim Elfmeterschießen ausgeschieden sind gelten folgende weitere Kriterien:

- Vereine, welche in der 1. Runde auswärts gespielt haben;
- Mehrheit der erzielten Tore in der regulären Spielzeit;
- bessere Fairnesswertung der in Frage kommenden Vereine in den Spielen der 1. Runde;
- Losentscheid.

Bei der Auslosung wurde wieder eine Unterteilung der Mannschaften in den Zonen Ost und West vorgenommen.

In der Herbsttätigkeit (Jahr 2026) steht das Heimrecht der Mannschaft, welche in der unteren Kategorie spielt, zu.
Wenn zwei Mannschaften derselben Kategorie angehören spielt die zuerst ausgeloste Mannschaft zu Hause.
In der Frühjahrstätigkeit (Jahr 2027) erhält das Heimrecht die erstgeloste Mannschaft.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

SVOLGIMENTO COPPA PROVINCIA RAIFFEISEN
ABLAUF DES RAIFFEISEN LANDESPOKALS

Esito Sorteggio: Es wurde wie folgt ausgelost:

Gara/Spiel A:	**RITTEN SPORT**	**TRAMIN FUSSBALL**
Gara/Spiel B:	**PLAUS**	**LATSCH RAIFF.**
Gara/Spiel C:	**AUER ORA CALCIO**	**WEINSTRASSE SÜD**
Gara/Spiel D:	**NALS**	**SCHENNA**
Gara/Spiel E:	**FUSSBALL ÜBERETSCH**	**OLIMPIA MERANO**
Gara/Spiel F:	**TSCHERMS MARLING FUSSBALL**	**SALORNO SALURN RAIFF.**
Gara/Spiel G:	**ST. MARTIN MOOS IP**	**ST. PAULS**
Gara/Spiel H:	**PARTSCHINS RAIFF.**	**NATURNS**
Gara/Spiel I:	**TAUFERS**	**ST. GEORGEN**
Gara/Spiel J:	**MILLAND**	**LATZFONS**
Gara/Spiel K:	**AUSWAHL RIDNAUNTAL**	**KIENS**
Gara/Spiel L:	**CAMPO TRENS FREIENFELD**	**BRUNECK**
Gara/Spiel M:	**GHERDEINA**	**AHRNTAL**
Gara/Spiel N:	**OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**	**BOZNER FC**
Gara/Spiel O:	**VAHRN**	**GITSCHBERG JOCHTAL**
Gara/Spiel P:	**SCILIAR SCHLERN**	**ST. LORENZEN**

CALENDARIO COPPA PROVINCIA - SPIELKALENDER LANDESPOKAL

2°TURNO - 2. RUNDE
Sedicesimi / Sechzehntelfinalspiele
Mercoledì - Mittwoch 23/09/2026 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel A:	RITTEN SPORT	TRAMIN FUSSBALL	Renon / Ritten Collalbo Sint.
Gara/Spiel B:	PLAUS	LATSCH RAIFF.	Plaus
Gara/Spiel C:	AUER ORA CALCIO	WEINSTRASSE SÜD	Ora / Auer Sint.
Gara/Spiel D:	NALS	SCHENNA	Nalles / Nals Sint.
Gara/Spiel E:	FUSSBALL ÜBERETSCH	OLIMPIA MERANO	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
Gara/Spiel F:	TSCHERMS MARLING	SALORNO SALURN RAIFF.	Marlengo / Marling
Gara/Spiel G:	ST. MARTIN MOOS IP	ST. PAULS	S. Martino / St. Martin Pass.
Gara/Spiel H:	PARTSCHINS RAIFF.	NATURNS	Parcines / Partschins Sint.
Gara/Spiel I:	TAUFERS	ST. GEORGEN	Molini di Tures / Mühlen Taufers Sint.
Gara/Spiel J:	MILLAND	LATZFONS	Bressanone / Brixen Milland
Gara/Spiel K:	AUSWAHL RIDNAUNTAL	KIENS	Racines / Ratschings Stange
Gara/Spiel L:	CAMPO TRENS	BRUNECK	Campo di Trens / Freienfeld Sint.
Gara/Spiel M:	GHERDEINA	AHRNTAL	S. Cristina / St. Christina
Gara/Spiel N:	OLTRISARCO JUVE	BOZNER FC	Bolzano / Bozen Maso Pieve Sint.
Gara/Spiel O:	VAHRN	GITSCHBERG JOCHTAL	Varna / Vahrn
Gara/Spiel P:	SCILIAR SCHLERN	ST. LORENZEN	Castelrotto / Kastelruth Sint.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

Art. 8: Modalità tecniche

Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Art. 9 Arbitraggio delle gare: le gare saranno dirette solo da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti.
Le Semifinali e la Finale saranno dirette da terne arbitrali.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Art. 9 Schiedsrichter: Die Spiele werden nur von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen.
Die Halbfinalspiele und das Finale werden von Schiedsrichtergespann geleitet.

COPPA PROVINCIA RAIFFEISEN LANDESPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/09/2026

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
RITTEN SPORT	- TRAMIN FUSSBALL	10 - 9	dtr/nE

GIRONE B - 1 Giornata - A			
(1) PLAUS	- LATSCH RAIFFEISEN	0 - 8	

(1) - disputata il 22/09/2026

GIRONE C - 1 Giornata - A			
AUER ORA CALCIO	- WEINSTRASSE SUED	3 - 1	

GIRONE D - 1 Giornata - A			
NALS	- SCHENNA	2 - 1	

GIRONE E - 1 Giornata - A			
FUSSBALL UEBERETSCH	- OLIMPIA MERANO	0 - 2	

GIRONE F - 1 Giornata - A			
TSCHERMS MARLING	- SALORNO SALURN	6 - 1	

GIRONE G - 1 Giornata - A			
ST. MARTIN MOOS I.P.	- ST. PAULS	0 - 3	

GIRONE H - 1 Giornata - A			
PARTSCHINS RAIFF.	- NATURNS ASV	3 - 1	

GIRONE I - 1 Giornata - A			
TAUFERS	- ST. GEORGEN	1 - 3	

GIRONE J - 1 Giornata - A			
MILLAND	- LATZFONS	2 - 1	

GIRONE K - 1 Giornata - A			
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- KIENS	3 - 1	

GIRONE L - 1 Giornata - A			
CAMPO TRENS	- BRUNECK ASV	0 - 6	

GIRONE M - 1 Giornata - A			
GHERDEINA	- AHRNTAL	6 - 5	dtr/nE

GIRONE N - 1 Giornata - A			
OLTRISARCO JUVE	- BOZNER FC	0 - 2	

GIRONE O - 1 Giornata - A			
VAHRN	- GITSCHBERG JOCHT.	1 - 3	

GIRONE P - 1 Giornata - A			
SCILIAR SCHLERN	- ST. LORENZEN	2 - 3	

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

Lunedì 28 settembre 2026 si è svolto il sorteggio per il 3° turno della Coppa Provincia Raiffeisen.

Nell'attività autunnale (anno 2026) le gare casalinghe saranno sempre disputate dalle società sorteggiate della Categoria inferiore.
Nel caso di un abbinamento di società della stessa Categoria giocherà in casa la società prima sorteggiata.

Nell'attività primaverile (anno 2027) il diritto di giocare in casa spetterà alla prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, oppure che riesca ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Am Montag, 28. September 2026 fand die Auslosung der 3. Runde des Raiffeisen Landespokals statt.

In der Herbsttätigkeit (Jahr 2026) steht das Heimrecht der Mannschaft, welche in der unteren Kategorie spielt, zu.
Wenn zwei Mannschaften derselben Kategorie angehören spielt die zuerst ausgeloste Mannschaft zu Hause.

In der Frühjahrstätigkeit (Jahr 2027) erhält das Heimrecht die erstgeloste Mannschaft.

Bei Wochenspieltagen (abends) bekommt jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, oder der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

SVOLGIMENTO COPPA PROVINCIA RAIFFEISEN
ABLAUF DES RAIFFEISEN LANDESPOKALS

Esito Sorteggio: Es wurde wie folgt ausgelost:

Gara/Spiel 01:	**ST. LORENZEN**	**OLIMPIA MERANO**
Gara/Spiel 02:	**RITTEN SPORT**	**AUER ORA CALCIO**
Gara/Spiel 03:	**MILLAND**	**ST. GEORGEN**
Gara/Spiel 04:	**GITSCHBERG JOCHTAL**	**BRUNECK**
Gara/Spiel 05:	**AUSWAHL RIDNAUNTAL**	**ST. PAULS**
Gara/Spiel 06:	**NALS**	**PARTSCHINS RAIFF.**
Gara/Spiel 07:	**TSCHERMS MARLING FUSSBALL**	**GHERDEINA**
Gara/Spiel 08:	**LATSCH RAIFF.**	**BOZNER FC**

CALENDARIO COPPA PROVINCIA - SPIELKALENDER LANDESPOKAL
3°TURNO - 3. RUNDE
Ottavi / Achtelfinalspiele
Mercoledì - Mittwoch 21/10/2026 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel 01:	ST. LORENZEN	OLIMPIA MERANO	S. Lorenzo / St. Lorenzen
Gara/Spiel 02:	RITTEN SPORT	AUER ORA CALCIO	Renon / Ritten Collalbo Sint.
Gara/Spiel 03:	MILLAND	ST. GEORGEN	Bressanone / Brixen Milland
Gara/Spiel 04:	GITSCHBERG JOCHTAL	BRUNECK	Valles / Vals
Gara/Spiel 05:	AUSWAHL RIDNAUNTAL	ST. PAULS	Racines / Ratschings Stange
Gara/Spiel 06:	NALS	PARTSCHINS RAIFF.	Nalles / Nals Sint.
Gara/Spiel 07:	TSCHERMS MARLING	GHERDEINA	Marlengo / Marling
Gara/Spiel 08:	LATSCH RAIFF.	BOZNER FC	Laces / Latsch Sint.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

Art. 8: Modalità tecniche

Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Art. 9 Arbitraggio delle gare: le gare saranno dirette solo da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti.
Le Semifinali e la Finale saranno dirette da terne arbitrali.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

Die **direkten Spiele** werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind **keine Rückspiele** vorgesehen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Art. 9 Schiedsrichter: Die Spiele werden nur von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen.
Die Halbfinalspiele und das Finale werden von Schiedsrichtergespann geleitet.

4°TURNO - 4. RUNDE
Quarti / Viertelfinalspiele
Mercoledì - Mittwoch 17/03/2027 – ore 20.00 Uhr

Gli abbinamenti saranno sorteggiati.

Die Paarungen werden ausgelost.

5°TURNO - 5. RUNDE
Semifinali / Halbfinalspiele
Mercoledì - Mittwoch 14/04/2027 – ore 20.00 Uhr

Gli abbinamenti saranno sorteggiati.

Die Paarungen werden ausgelost.

6°TURNO - 6. RUNDE
FINALE PROVINCIALE – LANDESFINALSPIEL

La gara di finale sarà disputata in data e su campo da definire.

Termin und Ort des Finalspiels werden zu einem späteren Zeitpunkt festgelegt.